

# Colloque Acedle 2022

Didactique(s), plurilinguisme(s), mondialisation(s)

17 et 18 novembre 2022 | Universidade de Aveiro

# Colóquio Acedle 2022

Didática(s), plurilinguismo(s), mundialização(ões)

17 e 18 de novembro de 2022 | Universidade de Aveiro

[colloqueacedle2022.web.ue.pt](http://colloqueacedle2022.web.ue.pt)

## Programme détaillé | Programa detalhado

17 novembre 2022 | 17 novembro 2022

**8h30 - 17h00** - Accueil | Acolhimento (Hall Edifício 5)

**9h00 - 9h30** - Ouverture | Abertura (5.2.22)

Artur Silva, Vice-Reitor para a Investigação, Inovação e Formação de 3.º Ciclo da Universidade de Aveiro

Carlos Silva, Diretor do Departamento de Educação e Psicologia da Universidade de Aveiro

Emmanuelle Huver, Presidente Acedle

Maria Helena Araújo e Sá, Comissão Organizadora

**9h30 - 10h30** - Conférence | Conferência (5.2.22)

*Enjeux glottopolitiques en didactique de l'intercompréhension*

Mathilde Anquetil, Università degli Studi di Macerata, Italia

Moderadora: Emmanuelle Huver

**10h30 - 11h00** - Pause | Pausa

**11h00 - 12h20** - Session de communications 1 & Symposiums | Sessão de comunicações 1 & Simpósios

<b>Sala:</b> 5.3.10 <b>Eixo 1.</b> Politiques linguistiques et curricula   Políticas linguísticas e currículo <b>Moderadora:</b> Catherine Mendonça Dias	<b>Sala:</b> 5.2.53 <b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas <b>Moderadora:</b> Sandra Garbarino	<b>Sala:</b> SALT <b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas <b>Moderadora:</b> Dimitra Tzatzou	<b>Sala:</b> 5.3.13 <b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas <b>Moderadora:</b> Anthippi Potolia	<b>Sala:</b> 5.3.7 <b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos <b>Moderador:</b> Francisco Calvo del Olmo	<b>Sala:</b> 5.3.4 <b>Eixo 4.</b> Recherche et diffusion du savoir   Investigação e disseminação do conhecimento <b>Moderadora:</b> Ana Isabel Andrade	<b>Sala:</b> 5.3.27 <b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas <b>Simpósio:</b> Mondialisation, mobilité et complexité langagière et culturelle. Quelles stratégies pédagogiques pour y faire face ? De l'enfance à l'âge adulte: trois études de cas <b>Moderadora:</b> Martine Marquilló Larruy
--	---	--	---	---	--	---

<p><b>11h00</b></p>	<p><i>Décrire une politique linguistique et culturelle : du contexte au territoire</i></p> <p>Maryse Adam-Maillet &amp; Maud Sérusclat-Natale</p>	<p><i>Le français – langue mondiale ? Représentations du français et de son enseignement aux yeux des étudiants français et internationaux</i></p> <p>Maciej Smuk</p>	<p><i>Mobilités estudiantines : approche plurielle d'une notion à travers l'analyse d'un dispositif pédagogique en ligne d'enseignement linguistique et interculturel</i></p> <p>Marie-Christine Messana</p>	<p><i>Plurilingualism and audiovisual communication in foreign language learning and teaching: Biographic study</i></p> <p>Liudmila Shafirova &amp; Maria Helena Araújo e Sá</p>	<p><i>Le paysage linguistique, outil de formation à la didactique du plurilinguisme d'enseignants français de l'école primaire</i></p> <p>Marie France Burgain &amp; Marie-Anne Chateaufreynaud</p>	<p><i>Utiliser et interroger les notions circulantes. Retour sur un parcours personnel</i></p> <p>Daniel Coste</p>	<p><i>Les alternances codiques et le rôle de l'anglais chez les étudiants en mobilité à l'ère de la mondialisation</i></p> <p>Valentina Candidi</p>
<p><b>11h20</b></p>	<p><i>Dilemmes de la politique linguistique française et leurs effets sur les pratiques inclusives</i></p> <p>Julie Prevost</p>	<p><i>Apprentissage des langues à l'ère des mondialisations : Les MOOCs « non linguistiques » comme un nouvel outil ?</i></p> <p>Mariana Fonseca Favre &amp; Laurent Gajo</p>	<p><i>Comment les apprenants adultes allophones perçoivent-ils les formations obligatoires de français ?</i></p> <p>Eric Mercier</p>	<p><i>(Re)donner du sens à l'acte de « communiquer » : pour une didactique humaniste des langues vivantes étrangères (LVE) dès l'école élémentaire</i></p> <p>Sandrine Eschenauer &amp; Raphaële Tsao</p>	<p><i>Redynamisation des pratiques d'enseignement du français dans une approche plurilingue : le cas de la Tunisie</i></p> <p>Kaouthar Ben Abdallah &amp; Isabelle Bokhari</p>	<p><i>Comprendre les (en)jeux des terrains dans la formation de futurs enseignants en langues-cultures</i></p> <p>Séverine Behra &amp; Dominique Macaire</p>	<p><i>Appropriation du français écrit à partir de récits enregistrés et valorisation des langues vernaculaires : Le cas d'enfants alloglottes</i></p> <p>Rosella Avveduto</p>
<p><b>11h40</b></p>	<p><i>Travailler en FLE avec des étudiants exilés : une occasion de sortir des sentiers battus ? / Enseñar el francés a estudiantes exiliados: ¿una oportunidad para romper esquemas?</i></p> <p>Chantal Domp martin &amp; Tepey Matos</p>	<p><i>Comment prendre en compte les affects dans une situation d'enseignement des langues à distance au Brésil ?</i></p> <p>Marion Catherine Dufour &amp; Sandra Loguercio</p> <p><b>(EN LIGNE)</b></p>	<p><i>Langue des Signes, plurilinguisme et DLC : (re)dessiner les espaces et les imaginaires linguistiques et culturels</i></p> <p>Saskia Mugnier</p>	<p><i>Interactions entre pairs à l'école maternelle pour stimuler l'acquisition précoce du français langue seconde et culturels</i></p> <p>Céline Gardette &amp; Tatiana Aleksandrova</p>	<p><i>Visual and artefactual approaches in engaging teachers with multilingualism: creating DLCs in pre-service teacher education</i></p> <p>Nayr Ibrahim</p>	<p><i>Translanguaging – Effet de mondialisation ou de domination ?</i></p> <p>Marisa Cavalli &amp; Mirjam Egli Cuenat</p>	<p><i>S'appropriation la culture francophone dans la mondialisation : le cas des palimpsestes verbo-culturels</i></p> <p>Angela Garzon Gonzalez</p>
<p><b>12h00</b></p>					<p><i>Plurilingualism at school: insights from the New ABC project on teacher education as a participatory and sustainable process</i></p> <p>Cecilia Andorno, Paolo Della Putta, Rosa Pugliese, Silvia Sordella and Greta Zanoni</p> <p><b>(EN LIGNE)</b></p>	<p><i>Sur la frontière des langues. Relation et (alter)compréhension dans un paysage mondialisé</i></p> <p>Véronique Castellotti</p>	

12h00 - 14h30 - Pause déjeuner | Almoço (Restaurante da Universidade)

	<b>Sala: 5.3.5</b>	<b>Sala: 5.3.27</b>	<b>Sala: 5.3.4</b>	<b>Sala: 5.3.10</b>	<b>Sala: 5.2.53</b>	<b>Sala: 5.3.3.</b>	<b>Sala: SALT</b>
	<p><b>Eixo 1.</b> Politiques linguistiques et curricula   Políticas linguísticas e currículo</p> <p><b>Moderadora:</b> Maddalena De Carlo</p>	<p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Moderadora:</b> Deborah Meunier</p>	<p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Moderadora:</b> Susana Pinto</p>	<p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Moderadora:</b> Mariella Causa</p>	<p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Moderadora:</b> Dora François-Salsano</p>	<p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Workshop:</b> Le Kamishibai plurilingue: de la création à la mise en œuvre</p> <p><b>Dinamizadoras:</b> Delphine Leroy, Rosa Maria Faneca, Filomena Martins, Evangelia Moussouri, Pascale Prax-Dubois, Joyce Peel, Anna Stevanato &amp; Gabriella Vernetto</p> <p><b>Dinamizadora:</b> Angela Garzon Gonzalez</p>	
14h30	<p><i>Politique linguistique et pratiques bi-/plurilingues à l'Université de Genève</i></p> <p>Ivana Vuksanovic, Patchareerat Yanapasart, Roberto Paternostro &amp; Laurent Gajp</p>	<p><i>La rencontre interculturelle en ligne chez les adolescents : vers une sociodidactique du numérique</i></p> <p>Chloé Faucompré, Anissa Hamza, Julia Putsche &amp; Laurence Schmoll</p>	<p><i>O espaço das línguas do Brasil nas disciplinas de Intercapreensão oferecidas nas universidades brasileiras</i></p> <p>Lívia Miranda de Paulo &amp; Érica Sarsur Câmara</p>	<p><i>La formation des enseignants de FLE dans le cadre de la coopération linguistique et éducative : des actions de formation « glocalisées » ?</i></p> <p>Catherine Carras, Stéphanie Galligani &amp; Thierry Soubrié</p>	<p><i>Les gestes du formateur: en didactique des langues-cultures dans le 1er degré: une analyse comparative autour de deux objets de formation contrastés</i></p> <p>Christophe Beaufile</p>		
14h50	<p><i>Mondialisation et pluralité : réflexions et mises en œuvre à propos de politiques linguistiques et formatives à l'université française</i></p> <p>Léa Courtaud &amp; Véronique Castellotti</p>	<p><i>Apprentissage des langues pour passer de la tolérance à l'ambiguïté à la tolérance de l'ambiguïté</i></p> <p>Juste Kamire Mingou</p> <p><b>(EN LIGNE)</b></p>	<p><i>L'Intercompréhension (IC) : quels apports pour les élèves nouvellement arrivés en France (EANA) ?</i></p> <p>Françoise Hapel &amp; Nathalie Tucou-Blanquet</p>	<p><i>Approches plurielles et postures d'enseignants de langue : quelles pratiques et antinomies ?</i></p> <p>Ermofili Kalamakidou &amp; Vasiliki Kimiskidou</p>	<p><i>Un module Compalanges en formation initiale d'enseignants du premier degré à l'INSPE Toulouse Occitanie Pyrénées: un levier pour poursuivre le changement de paradigme</i></p> <p>Fanny Berlou</p>		
15h10	<p><i>L'intercompréhension en langues romanes comme outil pour la coopération transfrontalière : l'expérience didactique d'un diplôme inter-universitaire entre l'Université Savoie Mont Blanc et l'Università degli studi di Torino</i></p> <p>Francisco Calvo del Olmo</p>	<p><i>Un voyage imaginaire au pays des langues ou comment une écriture fictionnelle permet à des élèves d'école primaire et à des collégiens allophones de questionner leurs représentations des langues</i></p> <p>Charlotte Lamy de la Chapelle &amp; Claudine Garcia-Deban</p>	<p><i>Formation des enseignants de FLE et apprentissage d'une langue nouvelle : la co-construction des imaginaires dans des cours d'arabe par visioconférence</i></p> <p>Catherine Muller &amp; Ali Jardou</p>	<p><i>Les compétences transversales des professeurs de français en contexte multilingue et multiculturel : focalisation sur la compétence numérique</i></p> <p>Eve Lejot</p>	<p><i>Apprentissages expérientiels et cognition incarnée en formation initiale en didactique des langues-cultures en Master MEEF 1er degré pour une approche plurilingue de la didactique</i></p> <p>Manuel Pérez</p>		
15h30		<p><i>Mondialisation des engagements d'Équité, Diversité et Inclusion à l'université et intégration d'une posture décoloniale dans un cursus de français L2</i></p> <p>Gaëlle Planchenault</p> <p><b>(EN LIGNE)</b></p>		<p><i>Enjeux didactiques et plurilingues dans deux formations bilingues de formateurs dans la mondialité</i></p> <p>Martine Derivry &amp; Jésabel Robin</p>	<p><i>Enseignement bi-plurilingue au Mali : former et sensibiliser les enseignants de classes bi-plurilingues</i></p> <p>Laurent Coulibaly</p>		

	<p><b>Sala:</b> 5.2.53</p> <p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Simpósio:</b> L'intercompréhension comme moyen de communication au sein d'UNITA : scénarios et ressources didactiques</p> <p><b>Moderadora:</b> Sandra Garbarino &amp; Elisa Corino</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.27</p> <p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Simpósio:</b> Recherche-action-intervention et formation à la médiation linguistique et culturelle en contexte scolaire et transfrontalier (franco-suisse) : regards croisés et pluriels</p> <p><b>Moderadoras:</b> Nathalie Thamin &amp; Josianne Veillette</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.4</p> <p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Workshop:</b> À la découverte des alternances codiques dans les échanges plurilingues d'étudiants en mobilité internationale</p> <p><b>Dinamizadora:</b> Valentina Candidi</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.3</p> <p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Workshop:</b> Quel est l'impact de l'exposition répétée d'un récit pour l'appropriation de l'écrit par des élèves alloglottes ?</p> <p><b>Dinamizadora:</b> Rosella Avveduto</p>	<p><b>Sala:</b> SALT</p> <p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Workshop:</b> Développer les compétences enseignantes pour les approches plurielles : séquences et matériaux pour des parcours de formation professionnelle</p> <p><b>Dinamizadoras:</b> Ana Isabel Andrade, Maddalena de Carlo, Monica Vlad &amp; Brigitte Gerber</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.10</p> <p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Workshop:</b> Les mathématiques, un langage "universel" !?</p> <p><b>Dinamizadoras:</b> Catherine Mendonca Dias, Christophe Hache &amp; Karine Millon-Fauré</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.5</p> <p><b>Eixo 4.</b> Recherche et diffusion du savoir   Investigação e disseminação do conhecimento</p> <p><b>Workshop:</b> Les mots ne sont jamais neutres: de l'usage réflexif des concepts en Didactique/didactologie des langues-cultures</p> <p><b>Dinamizadora:</b> Amélie Leconte</p>
16h15	<p><i>IC e comunicazione : un dispositivo di apprendimento autonomo per sviluppare le competenze di base in IC. Strumenti, sillabo e ricadute</i></p> <p>Elisa Corino &amp; Sandra Garbarino</p>	<p><i>Espaces transfrontaliers : lieu de formation à la médiation et au développement professionnel des acteurs éducatifs</i></p> <p>Claire Langanné, Spomenka Alvir &amp; Ariane Tonon</p>					
16h35	<p><i>Comment "former" une communauté d'apprentissage à, par et pour la communication multilingue. Analyse SWOT du dispositif COIL "Atelier UNITA"</i></p> <p>Sandra Garbarino, Géraldine Lesparre &amp; Ana-Maria Radu Pop</p>	<p><i>Apports de la formation à la médiation interculturelle sur les pratiques de médiation chez les enseignants d'UPE2A auprès des élèves, des familles et des acteurs éducatifs</i></p> <p>Afaf Boudebia-Baala &amp; Sabrina Hezlaoui-Hamelin</p>					
16h55	<p><i>Come migliorare lo sviluppo di competenze in IC per studenti non linguisti: studio sul corso ERASMUS per gli studenti di Unita</i></p> <p>Sarah Mantegna</p>	<p><i>Une recherche-intervention-formation au service d'un dispositif de médiation</i></p> <p>Nathalie Thamin &amp; Josianne Veillette</p>					
17h15	<p><i>Creazione ed elaborazione di materiali didattici per l'intercomprensione: confronto tra tre differenti corsi UNITA</i></p> <p>Daniela Zini</p>	<p><i>« Creuser » réflexivement les écarts, passer les frontières, devenir passeur</i></p> <p>Marisa Cavalli &amp; Daniel Coste</p>					

18 novembre 2022 | 18 novembro 2022

8h30 - 17h00 - Accueil | Acolhimento (Hall Edifício 5)

9h00 - 10h00 - Conférence | Conferência (5.2.22)

Formação de professores e formadores, mundialização e cidadania(s): um exercício de reflexão e problematização

Ana Sofia Pinho, Universidade de Lisboa, Portugal

Moderação: Ana Isabel Andrade

10h00 - 11h20 - Session de communications 3 | Sessão de comunicações 3

	Sala: 5.3.13	Sala: 5.3.3	Sala: 5.3.10	Sala: 5.1.46	Sala: SALT	Sala: 5.3.27
	<p><b>Eixo 1.</b> Politiques linguistiques et curricula   Políticas linguísticas e currículo</p> <p><b>Moderadora:</b> Emmanuelle Huver</p>	<p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Moderadora:</b> Patchareerat Yanapasart</p>	<p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Moderadora:</b> Viviane Ferreira Martins</p>	<p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Moderadora:</b> María Matesanz del Barrio</p>	<p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Moderadora:</b> Susana Pinto</p>	<p><b>Eixo 4.</b> Recherche et diffusion du savoir   Investigação e disseminação do conhecimento</p> <p><b>Moderadora:</b> Sílvia Melo-Pfeifer</p>
10h00	<p><i>Le plurilinguisme à l'AEFE : une politique linguistique fluctuante et des politiques d'établissement variables selon les liens avec la recherche didactique</i></p> <p>Christel Troncy</p>	<p><i>Collaborative production of bilingual podcasts as a means to create positive language learning experiences with German FL university students</i></p> <p>Alexandra das Neves</p>	<p><i>A Paper Crane for Peace : une recherche action collaborative pour une Éducation plurilingue à la paix dans une école élémentaire du Japon</i></p> <p>Danièle Moore &amp; Mayo Oyama &amp; Daniel Roy Pearce &amp; Kana Irisawa</p>	<p><i>La mediación afectiva en los inicios de la lectura en contextos plurilingües</i></p> <p>Alessia Corsi &amp; Montserrat Fons Esteve</p>	<p><i>Littératures et conscientisation altéritaire et diversitaire en FLE</i></p> <p>Francelino Sumburane</p>	<p><i>Comment conceptualiser les langues de spécialité: tour d'horizon des traditions langagières et des distinctions notionnelles à l'international</i></p> <p>Magdalena Sowa</p>
10h20	<p><i>Histoire(s) et traditions éducatives dans l'enseignement-apprentissage du FLE en Hongrie : représentations en tension</i></p> <p>Mathieu Houdayer</p>	<p><i>Saisir la complexité du culturel (trans-, inter-, -multi) en 2022 – Un Design Based Research (DBR) sur un dispositif international en ligne</i></p> <p>Julia Putsche</p>	<p><i>Mobilisation des ressources langagières et métalangagières dans les interactions en contexte scolaire multilingue (Guyane Française)</i></p> <p>Mathieu Daure</p>	<p><i>Le matériel pédagogique de l'intercompréhension : un atout pour promouvoir la compréhension écrite à travers les genres du discours</i></p> <p>Rudson Edson Gomes de Souza &amp; Selma Alas Martins</p>	<p><i>Formação de professoras para a sustentabilidade – reptos da educação para a diversidade linguística e biocultural no âmbito do projeto TEDS</i></p> <p>Filomena Martins &amp; Bruna Batista</p>	<p><i>Prendre en compte la biographie langagière. Mieux comprendre les compétences plurilingues et les parcours migratoires</i></p> <p>Karima Gouaïch &amp; Marie-Noëlle Roubaud</p>
10h40	<p><i>De la classe aux politiques linguistiques : observations et réflexions à partir d'expériences au sein d'une Ecole internationale (International Baccalaureate World Schools) en milieu plurilingue (île Maurice)</i></p> <p>Priscille Ahtoy</p>	<p><i>Digital Citizenship Education: Challenges for Foreign Language Educators</i></p> <p>Lavinia Bracci &amp; Fiora Biagi &amp; Ana Raquel Simões &amp; Susana Senos &amp; Isabelle Thaler</p>	<p><i>À l'ère de la mondialisation, le rôle nécessaire de la phraséoculture en didactique des langues-cultures en LE</i></p> <p>Lian Chen</p>	<p><i>La didactique du plurilinguisme au service de la médiation : comment recourir aux ressources du répertoire langagier des apprenants en classe de FLE lors des activités de médiation ? Le cas des apprenants polonophones</i></p> <p>Radoslaw Kucharczyk</p>	<p><i>Los procesos de transformación plurilingües en la formación del profesorado</i></p> <p>Eva Tresserras Casals &amp; Juli Palou Sangrà</p>	<p><i>FMI, French-medium instruction dans une université anglophone au Canada: mobilité, dilemmes et plurilinguisme</i></p> <p>Steve Marshall &amp; Danièle Moore &amp; Mariko Himeta</p>
11h00	<p><i>La politique linguistique éducative marocaine à l'épreuve de la mondialisation</i></p> <p>Lahoucine Ait Sagh &amp; Adil Elmadhi</p>	<p><i>Les rencontres virtuelles - une nouvelle opportunité de redéploiement international pour l'enseignement du français de la diplomatie</i></p> <p>Marta Wojakowska</p>	<p><i>Accéder au sens des noms déverbaux en portugais L3 : effets de la transparence interlingue et implications didactiques</i></p> <p>Jasmin Abularach Mendoza</p>		<p><i>Former les professeurs du 1er degré à la didactique des langues et cultures: le défi des approches créatives pour la valorisation de la diversité linguistique et culturelle</i></p> <p>Dora Francois-Salsano</p>	<p><i>Multicentrer la didactique des plurilinguismes : un regard en trois volets sur une expérience de recherche participative liant école, familles, musées et chercheuses</i></p> <p>Raquel Carinhas &amp; Maria Helena Araújo e Sá &amp; Danièle Moore</p> <p><b>(EN LIGNE)</b></p>

11h20 - 11h40 - Pause | Pausa

11h40 - 12h40 - Session de communications 4 & Symposiums | Sessão de comunicações 4 & Simpósios

	<p><b>Sala:</b> 5.3.10</p> <p><b>Eixo 1.</b> Politiques linguistiques et curricula   Políticas linguísticas e currículo</p> <p><b>Moderador:</b> Francisco Calvo del Olmo</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.13</p> <p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Moderadora:</b> Sandrine Eschenauer</p>	<p><b>Sala:</b> SALT</p> <p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Moderadora:</b> Érica Sarsur Câmara</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.3</p> <p><b>Eixo 3.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Simpósio:</b> Les kamishibais plurilingues en contextes éducatifs pluriels: retours, enjeux et perspectives</p> <p><b>Moderadora:</b> Rosa Maria Faneca</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.27</p> <p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Simpósio:</b> Plurimobilités, formation des enseignants et mondialisation: adapter les pratiques enseignantes dans la réciprocité</p> <p><b>Moderadora:</b> Mariella Causa</p>
11h40	<p><i>À l'ère de la mondialisation, la langue capverdienne peut-elle devenir une langue d'enseignement ?</i></p> <p>Cleudir Filipe da Luz Mota</p>	<p><i>O plurilinguismo nos livros didáticos de ensino do português brasileiro para migrantes de crise: algumas considerações teórico-metodológicas e perspectivas de integração</i></p> <p>Teurra Fernandes Vailatti</p>	<p><i>Friend or foe ? L'enseignant universitaire plurilingue au carrefour des idéologies institutionnelles dominantes et les représentations des étudiants</i></p> <p>Sílvia Melo-Pfeifer &amp; Patchareerat Yanapasart</p>	<p><i>Des Kamishibais plurilingues aux politiques linguistiques éducatives</i></p> <p>Anna Stevanato, Gabriella Vernetto &amp; Joyce Peel</p> <p><b>(EN LIGNE)</b></p>	<p><i>De l'étude des répertoires sociolinguistiques aux (pluri)expériences d'appropriation sociolinguistique. Quelles incidences didactiques?</i></p> <p>Valeria Villa-Perez</p>
12h00	<p><i>Valoriser le créole dans un contexte de mondialisation: analyse de portraits de langues d'élèves plurilingues guadeloupéens</i></p> <p>Ingrid Jasor, Béatrice Jeannot-Fourcaud, Caroline Payant &amp; Evelyne Potvin-Cloutier</p> <p><b>(EN LIGNE)</b></p>	<p><i>Ideologias linguísticas de migrantes venezuelanas em aulas de português online</i></p> <p>Fernanda Deah Chichorro Baldin &amp; Eglantine Guély Costa</p>	<p><i>"É teu trabalho porque tu sabes falar inglês": um estudo autoetnográfico de três ex-funcionárias que trabalharam com estudantes internacionais em universidades na Coreia do Sul e no Brasil</i></p> <p>Gahyun Son, Juliana Ferreira &amp; Eun Jung Paik</p>	<p><i>Des Kamishibais plurilingues comme vecteurs de formation internationale au plurilinguisme des acteurs et actrices de l'éducation</i></p> <p>Filomena Martins, Rosa Faneca &amp; Evangelia Moussouri</p>	<p><i>Enjeux formatifs, plurilinguisme et adaptabilité: retour sur l'expérimentation d'un processus réflexif de formation chez des futurs enseignants de FLES</i></p> <p>Mariella Causa &amp; Stéphanie Galligani</p>
12h20	<p>(Eixo 3. Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas)</p> <p><i>Discours d'enseignants sur la diversité linguistique et culturelle dans leurs classes : quels apports pour la formation ?</i></p> <p>Vera Delorme &amp; Małgorzata Jaskula</p>	<p><i>Enseignement/apprentissage des langues par des étudiant-es issu-es de la migration : le cas du volet « langue et intégration » du programme Horizon académique</i></p> <p>Damien Moulin &amp; Mariana Fonseca Favre &amp; Roberto Paternostro &amp; Isabelle Racine</p>	<p><i>Apprentis allophones en formation professionnelle : Mise en place d'un dispositif complexe de soutien linguistique par une recherche ethnographique</i></p> <p>Anne-Sophie Calinon</p>	<p>Des Kamishibais plurilingues à la recherche et diffusion des savoirs</p> <p>Delphine Leroy &amp; Pascale Prax-Dubois</p>	<p><i>Formación del profesorado para realidades complejas. De la acogida lingüística a la convivencia de lenguas en espacios multilingües</i></p> <p>Núria Sánchez-Quintana</p>

12h40 - 14h30 - Pause déjeuner | Almoço (Restaurante da Universidade)

14h30 - 15h30 - Conférence | Conferência (5.2.22)

*C/a/r/tographier le pluriel et le mobile en Didactique des Langues et des Cultures. Déambulations.*

Danièle Moore, Simon Fraser University, Canada

Moderação: Maria Helena Araújo e Sá

	<p><b>Sala:</b> 5.3.5</p> <p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Moderadora:</b> Sílvia Melo-Pfeifer</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.10</p> <p><b>Eixo 2.</b> Enseignement et apprentissage des langues   Ensino e aprendizagem de línguas</p> <p><b>Moderadora:</b> Alexandra das Neves</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.3</p> <p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Moderadora:</b> Filomena Martins</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.13</p> <p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Moderadora:</b> Delphine Leroy</p>	<p><b>Sala:</b> 5.2.53</p> <p><b>Eixo 4.</b> Recherche et diffusion du savoir   Investigação e disseminação do conhecimento</p> <p><b>Moderadora:</b> Lisa Marie Brinkmann</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.7</p> <p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Simpósio:</b> Cloisonnement des usages didactiques plurilingues au sein de dynamiques mondialisées : réactions, précipités et explosions...</p> <p><b>Moderadora:</b> Joanna Lorilleux</p>	<p><b>Sala:</b> 5.3.27</p> <p><b>Eixo 3.</b> Formation des acteurs éducatifs   Formação dos atores educativos</p> <p><b>Simpósio:</b> Bi/Plurilinguismo e Interculturalidade em escolas de fronteira: olhares a partir de um projeto</p> <p><b>Moderador(a):</b> Maria Helena Araújo e Sá</p>
<p><b>15h30</b></p>	<p><i>Enjeux et choix autour du défi linguistique en situation de télécollaboration plurilingue</i></p> <p>Christian Degache</p>	<p><i>L'alphabet latin comme moyen de mobilisation du plurilinguisme chez les étudiants thaïlandais en langues étrangères</i></p> <p>Niparat Imsil</p>	<p><i>Vers un référentiel de compétences enseignantes pour les approches plurielles – quelques défis et quelques réponses</i></p> <p>Michel Candelier, Brigitte Gerber &amp; Anna Schröder-Sura</p>	<p><i>« C'est faire prendre conscience aux étudiants qu'on a le droit de penser au-delà des frontières » : représentations de l'internationalisation chez des enseignants-chercheurs en formation</i></p> <p>Chloé Faucompré, Elise Bottazzi &amp; Peggy Candas</p> <p><b>(EN LIGNE)</b></p>	<p><i>Languages and cultures in doctoral research development: narratives of international students attending the University of Aveiro</i></p> <p>Susana Pinto, Maria Helena Araújo e Sá, Sónia Cardoso &amp; Cristina Sin</p>	<p><i>Situations d'allophonie dans le milieu scolaire français. Une approche réflexive et comparatiste</i></p> <p>François Girardeau</p>	<p><i>O projeto EBIF: pressupostos, princípios, eixos configuradores</i></p> <p>Maria Helena Araújo e Sá, Maria Matesanz del Barrio &amp; Viviane Ferreira Martins</p>
<p><b>15h50</b></p>	<p><i>Engagement des apprenants dans des projets de télécollaboration : entre préoccupations globales et locales</i></p> <p>Catherine Felce, Lada Achilova, Chloé Neyret &amp; Elke Nissen</p>	<p><i>Enseigner la langue de scolarisation à des élèves allophones : analyse de dispositifs pédagogiques pour construire des compétences littéraires spécifiques aux disciplines scolaires</i></p> <p>Deborah Meunier</p>	<p><i>Autobiographies langagières des étudiant.e.s en langues: figures des plurilinguismes et construction d'une posture professionnelle</i></p> <p>Evangelia Moussouri &amp; Vasiliki Kimiskidou</p>	<p><i>Dynamique de l'identité professionnelle de futurs enseignants de l'école primaire au prisme des langues-cultures</i></p> <p>Séverine Behra, Agathe Chassard, Hélène Erikson, Eglantine Guély Costa, Dominique Macaire, Guillaume Nassau, Julie Prévost, Hani Qotb &amp; Kossi Seto Yibokou</p>	<p><i>Étudier la socialisation langagière des étudiants internationaux par des ateliers cartographiques</i></p> <p>Jean-François Grassin, Félix Danos &amp; Camille Scheffler</p>	<p><i>Imaginaires de l'altérité et scolarisation des élèves dits primo-arrivants : de l'intérêt de penser à travers le croisement</i></p> <p>Maxime Alais</p>	<p><i>A formação contínua em foco: o PEBIF como espaço de aprendizagem e desenvolvimento profissional docente</i></p> <p>Andrea Ulhôa, Maria Helena Araújo e Sá &amp; Viviane Ferreira Martins</p>
<p><b>16h10</b></p>	<p><i>Développement des compétences en langues à l'ère des mondialisations : une réflexion à partir du projet bi-plurilingue du Sarlac</i></p> <p>Mariana Fonseca Favre &amp; Stéphanie Vaissière</p>	<p><i>Migrations multiples et (ré)appropriation : de la langue à la lalangue</i></p> <p>Marine Totozani</p>	<p><i>Sensibiliser à la mondialité à travers le dispositif d'autobiographies langagières</i></p> <p>Nicole Blondeau &amp; Anthippi Potolia &amp; Ferroudja Allouache</p>	<p><i>Former les enseignant.e.s aux approches plurielles : quel impact dans leur développement professionnel ?</i></p> <p>Dimitra Tzatzou</p>	<p><i>La gestuelle des enseignants de français langue étrangère en France et en Chine: mise à l'épreuve d'un modèle descriptif et premières comparaisons</i></p> <p>Chuxuan Dai</p>	<p><i>Barrières de la langue en francophonies? Le cas d'étudiants à l'université française</i></p> <p>Léa Courtaud</p>	<p><i>Os projetos de aprendizagem no PEBIF: que propostas, para que currículos?</i></p> <p>Carolina Lourenço Simões &amp; Maria Helena Araújo e Sá &amp; Maria Matesanz del Barrio</p>

<b>16h30</b>	<p><i>Compétences pour (télé)collaborer dans un environnement plurilingue : référentiel et tâche</i></p> <p>Elsa Chachkine &amp; Isabelle Salengros Iguenane</p>	<p><i>La (méta)langue « ordinaire » dans les Méthodes italienne et espagnole de Claude Lancelo</i></p> <p>Dana Nica</p>	<p><i>Langues déliées, langues reliées : un documentaire pour sensibiliser enseignant.es et personnel éducatif en formation au plurilinguisme</i></p> <p>Cyril Trimaille &amp; Diana-Lee Simon</p>	<p><i>Représentations de langues chez les personnels de crèches, et choix de politique linguistique familiale des parents étrangers. Étude de cas au Japon.</i></p> <p>Mariko Himeta &amp; Jaehee Oh</p>		<p><i>Agiter l'opacité pour faire exploser les cloisonnements des publics et des usages didactiques ?</i></p> <p>Joanna Lorilleux</p>	
--------------	--	---	--	--	--	---	--

**17h00 - 17h30** - Pause | Pause

**17h30 - 18h15** - Synthèse et perspectives. Impressions des grands témoins | Síntese e perspetivas. Impressões dos “grands témoins” (5.2.22)

Anna Schröder-Sura, Pädagogische Hochschule St.Gallen, Suisse

Ana Raquel Simões, CIDTFF, Universidade de Aveiro, Portugal

Christian Degache, Université Grenoble Alpes, France

Moderação: Emmanuelle Huver

**18h15** - Clôture | Encerramento (5.2.22)

Emmanuelle Huver, Presidente Acedle

Maria Helena Araújo e Sá, Coordenadora da Comissão Organizadora